

BGE NYVK	C1	Hallott szöveg értéke	
Kínai üzleti nyelvvizsga		40 perc*	20 pont
Minta			

A feladatokat elsőként a feladatlapokon oldja meg. Megoldásait végül jelölje, illetve írja be a megoldólapra.

(A beszédértés részvizsgán mindkét szöveget kétszer hallgathatja meg. Mindkét szöveg első meghallgatása előtt 2–2 perc áll rendelkezésére az adott szöveghez tartozó feladatok áttekintésére. A szövegek mindkét meghallgatása közben folyamatosan, majd azok után 1–1 percig dolgozhat a feladatok megoldásán a feladatlapokon. A vizsgarész végén további 3 perc áll rendelkezésre, hogy a megoldólapra felvezesse megoldásait.)

1. szöveg

这是一段带有两则评论性新闻的录音

一. 根据你听到的录音内容, 选择正确答案。

第一则新闻:

1. 进一步推进人民币汇率形成_____改革。

A. 体制	B. 机制	C. 制度
-------	-------	-------
2. 2005年7月21日起, 我国开始实行以_____为基础、参考一篮子货币进行调节、有管理的浮动汇率制度。

A. 市场供需	B. 市场需求	C. 市场供求
---------	---------	---------
3. 在本次国际金融危机最严重的时候, 许多国家货币对美元大幅_____。

A. 提升	B. 增加	C. 贬值.
-------	-------	--------
4. 当前全球经济逐步_____, 我国经济的运行也已经趋于平稳。

A. 苏醒	B. 复苏	C. 觉醒
-------	-------	-------
5. 通过改革, 要增强人民币汇率的_____。

A. 弹性	B. 刚性	C. 坚挺
-------	-------	-------

二. 认真听录音, 判断下列句子表达的信息是否正确, 正确的划“√”, 错误的划“×”。

第二则新闻

本次欧盟领导人峰会.....

6. 最主要的成果就是制定了“欧洲 2030 战略”。
7. 减少温室气体排放是本次峰会中确定的 5 个核心指标之一。
8. 西方媒体认为新确定的发展战略并不能调整欧洲现在的发展方向。
9. 新指标的确立, 最终的目标是想扩大就业, 消除贫困, 增强竞争力。
10. “三个增长方式”中“可持续性增长”具体是指扩大就业, 促进社会融合。

2. szöveg

这是一段分析本田在华工厂薪酬体系的录音。

三. 边听录音，边回答问题，

11.	本田员工的工资问题最表面·最直接的是什么？	
12.	本田工厂的职工薪酬被分为几个级别？	
13.	本田公司内部员工薪酬分配是否公平？	
14.	本田零部件公司薪水竞争力与同行相比如何？	
15.	在本田公司工人的收入与效益之间表现如何？	
16.	日本的汽车企业与汽车工人之间是一种什么样的关系？	
17.	本田公布的 2009 及 2010 年度财政报告显示：公司营业利润同比大增多少？	
18.	企业制定薪酬体系应该考虑哪些因素？	
19.	薪酬方案在具体操作中应该在员工和企业之间达到什么效果？	
20.	文章提到的制定合理的薪酬体系最后应该注意什么？	

BGE NYVK	C1	Hallott szöveg értéke	
Kínai üzleti nyelvvizsga		40 perc	20 pont
Minta			

MEGOLDÓKULCS

1. szöveg	
1.	B 机制
2.	C 市场供求
3.	C 贬值
4.	B 复苏
5.	A 弹性
6.	X
7.	V
8.	X
9.	V
10.	X
2. szöveg	
11.	工人普遍收入低，晋级加薪困难
12.	5个级别
13.	不公平
14.	竞争力不够高，比同行低
15.	脱钩
16.	家族
17.	91.8%
18.	考虑文化，福利环境，工人需求等多种因素
19.	双赢的效果
20.	注意薪酬的内外部公平

听力部分

课文材料

I

第一则新闻

中国人民银行新闻发言人今日发表谈话：“进一步推进人民币汇率形成机制改革，增强人民币汇率弹性”。

根据国内外经济金融形势和我国国际收支状况，中国人民银行决定进一步推进人民币汇率形成机制改革，增强人民币汇率弹性。

2005年7月21日起，我国开始实行以市场供求为基础、参考一篮子货币进行调节、有管理的浮动汇率制度。几年来，人民币汇率形成机制改革有序推进，取得了预期的效果，发挥了积极的作用。

在本次国际金融危机最严重的时候，许多国家货币对美元大幅贬值，而人民币汇率保持了基本稳定，为抵御国际金融危机发挥了重要作用，为亚洲乃至全球经济的复苏做出了巨大贡献，也展示了我国促进全球经济平衡的努力。

当前全球经济逐步复苏，我国经济回升向好的基础进一步巩固，经济运行已趋于平稳，有必要进一步推进人民币汇率形成机制改革，增强人民币汇率弹性。

第二则新闻

为根治主权债务危机，重振欧洲经济，本次的欧盟领导人峰会特别制定了：欧盟未来十年经济增长战略，也就是“欧洲2020战略”。

欧盟2020战略确立了以知识型、低碳型、高就业型经济为基础的未来十年经济增长新模式，为实现上述模式的经济发展，欧盟领导人在创造就业、增加科研投入、减少温室气体排放、提高教育普及率和消除贫困等5个核心方面设定了量化指标。

西方媒体认为，作为未来欧洲发展的新指针，“2020战略”的新意在于调整了发展方向。它以信息技术和绿色技术为突破口，把知识经济和绿色经济作为发展重点，最终目标是扩大就业、消除贫困、增强竞争力。同时，该战略还提倡新的增长方式。它突出了三个“增长”，即以知识和创新为基础的“灵巧增长”，以提高资源效率、提倡“绿色”、强化竞争力为内容的“可持续增长”，以扩大就业、促进社会融合的“包容性增长”。

本田在华企业的薪酬体系问题

最近，本田在华企业的工人提出要改善他们的薪酬待遇，那么本田员工的工资问题到底出在什么地方呢？最表面最直接的是工人普遍收入低，晋级加薪困难。首先工人们要想通过厂里的薪酬体系来升级，那是遥不可及的。本田工厂薪酬分为一至五级，每个大级又被细分为 15 个小级别。绩效考核是每年评审一次，合格后才能升一小级。对于一线工人而言，晋升一小级意味着月薪增加 20-30 元，远远赶不上物价上涨速度，而这还要保证每年都能考核合格才行。这样的薪酬制度不光谈不上对员工工作有什么激励作用，而且连基本的保障都不能令人满意。

第二，薪酬的内外部公平被打破。内部公平方面：工厂内有本田公司从日本来的外派人员，主要是经验丰富的资深老工人和公司重点培养的年轻储备干部，他们的工资大约是本土员工的几十倍。尽管这些外派人员的工作职责和目标 and 一线生产工人肯定有不同，但本土工人却不这么认为。外部公平方面：本田零部件公司薪水竞争力也不够高，比同行低。

考察本田公司，我们可以发现以下问题：

- 一、工人收入与企业收益脱钩。根据本田公布的 2009 及 2010 年度财报显示：公司营业利润同比大增 91.8%，公司净收利润同比大增 95.9%，预计 2010 及 2011 年度集团营业利润同比预增 10%。但是，工厂的一线工人却没有分享到这一果实，企业除了支付加班工资外并没有合理的薪酬调整方案。这最终引发了工人的极大不满。
- 二、国外薪酬方案水土不服。在日本本国，汽车企业与汽车工人之间是一种“家族”的关系，这导致工人不那么计较眼前的工资，而更看重长期稳定的工作保障和发展。但显然这样的制度不那么适合中国。

本田事件对国内的生产企业敲响了警钟。

首先，薪酬体系不能照搬照抄，要考虑到文化、福利环境等多种因素，要不断的审视自己的薪酬框架是否合理。

其次，在具体操作上，薪酬方案的设计要考虑到员工和企业的双赢，让员工分享企业高速成长的成果，这样才能提高员工满意度、激发其工作热情。

最后，要注意薪酬的内外部公平，让员工清楚地了解不同职位工作的差异到底在哪里。